

ထွန်းချေးခါ က၊ <htun gyei: kha> ① 去掉耙上的泥土杂草

② 耙完地后大家一起高高兴兴聚餐

ထွန်းချေးစာ န၊ <htun gyei: za> = ထွန်းချေး

ထွန်းချေးဖတ် န၊ <htung yei: bat> = ထွန်းချေး

ထွန်းချက် န၊ <htun gyet> = ထွန်းခြစ်

ထွန်းခြစ် န၊ <htun gyit> (打场用) 搂草耙

ထွန်းခွင် န၊ <htun khwin> 正在耙的土地

ထွန်းစာ န၊ <htun za> 耕地出现的土块

ထွန်းစာခဲ န၊ <htun za ge:> = ထွန်းစာ

ထွန်းစက် န၊ <htun zet> 拖拉机

ထွန်းစိပ် န၊ <htun zeit> 密齿耙

ထွန်းညှင်းကွင်း န၊ <htun hnyin: gwin:> 在耙的轭和辕连接处的皮套圈

ထွန်းတို န၊ <htun do> 窄耙

ထွန်းတုံး န၊ <htun don:> (安耙齿的) 耙身(参见 ထွန်း 图)

ထွန်းတုံးချွတ်ချိန် န၊ <htun don: khyut khyein> 牛卸耙的时候(大约上午十时)

ထွန်းတုံးပေါက် I က၊ <htun don: paut> 挂耙 II န၊ <htun don: baut> 挂耙,犁地,耕种结束的时节

ထွန်းတုံးပစ် က၊ <htun don: pyit> 耙完地,收耙了: ~ ချိန် 耙完地的时节

ထွန်းတုံးပိတ် က၊ <htun don: peit> 耕种完,收耙了: ~ ချိန် 耙完地的时节

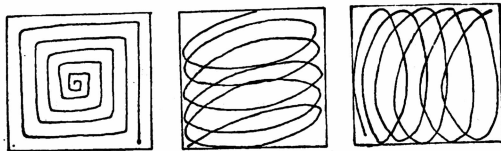
ထွန်းနွား န၊ <htun nwa:> 耕牛

ထွန်းဖြုတ် က၊ <htun phyout> 一天劳动结束,牛卸下耙套

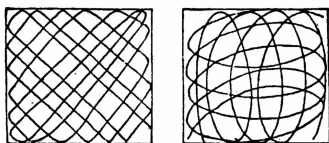
ထွန်းယက် က၊ <htun yet> 耕: ~ စိုက်ပျိုးသည်။ 耕种。

ထွန်းရေ န၊ <htun yei> 耕地时灌田的渠水

ထွန်းရေ န၊ <htun yei:> ① 耕地的活儿: ဒီနေ့မိုးသိပ်သည်းလို့ ~ ပျက်သွားတယ်။ 今天天下大雨影响耕地。② 耕地法, 目前缅甸常用的耕地法有: ခရုပတ်, ထောင့်ကြီးအုပ်, လျား



① ② ③



④ ⑤

ထွန်းရေ:

- ① ခရုပတ်
- ② လျားစောင်း
- ③ နံစောင်း
- ④ ထောင့်ကြီးအုပ်
- ⑤ လေးကွက်ကျား

စောင်း၊ နံစောင်း၊ လေးကွက်ကျား 等种(参见附图)

ထွန်းရေငင် က၊ <htun yei: ngin> 开始耕地: လယ်ကွက်သို့ဆင်းကာ ~ ခဲ့ကြသည်။ 下地耕耘。

ထွန်းရေစပ် က၊ <htun yei: sat> ① 耕得细,精耕细作 ② 耕遍了一块地

ထွန်းရေညက် က၊ <htun yei: nyet> 耕得细,精耕细作

ထွန်းရေတိမ် က၊ <htun yei: tein> 浅耕

ထွန်းရေနက် က၊ <htun yei: net> 深耕

ထွန်းရေဝ က၊ <htun yei: wa'> 耕完,耕好

ထွန်းသားရ က၊ <htun dha: ya'> 地已耕好

ထွန်းသန် န၊ <htun dhan> 耙的一部分

ထွန်းသွား န၊ <htun dhwa:> 耙齿

ထွန်း က၊ <htun:> ① 点燃(灯火等): မီး ~ ပဲ့တော် 缅甸点灯节 / အမွှေးတိုင် ~ သည်။ 点香。② (日、月) 明亮: အရှေ့ကနေဝန်း ~ ထွက်သည်ပမာ။ 像一轮红日从东方升起。 / တညလုံးလရောင် ~ နေတယ်။ 整夜月光皎洁。③ 积聚成(湖泊、沙洲等): သောင် ~ သည်။ 淤积成沙洲。 / သွေးအိုင် ~ သည်။ 形成血泊。④ 生育(儿女): သားသမီးပေါင်းသုံးယောက် ~ ၏။ 生有子女三人。⑤ 突出,出奇: တမိပေါက်တယောက် ~ (成) 子女多,总有一个特好或特差的 ⑥ 释义 ⑦ (药) 使肚子发暖: ဤဆေးနှစ်နည်းသည်ဝမ်းကို ~ စေတတ်ပါသည်။ 这两种药方会使腹部发暖。

ထွန်းကား က၊ <htun: ga:> ① 积聚成(湖泊、沙洲等), 出现: ထိုခေတ်ကပင်ပေါ်ပေါက် ~ လာခဲ့သည်။ 从那时起就出现了。② 生育(子女): သားသမီးတယောက်မျှမ ~ ခဲ့ပေ။ 一个孩子也没生。③ 发达,发展: စက်မှု ~ သောနိုင်ငံ 工业发达国家

ထွန်းစဉ် က၊ <htun: si'> (古) 光亮,光辉,辉煌

ထွန်းညှိုး က၊ <htun: nyi:> 光明,灿烂

ထွန်းညှို့ က၊ <htun: hnyi'> 点燃(灯): မီးတုတ်များကို ~ ထားပါသည်။ 燃起了火把。

ထွန်းတောက် က၊ <htun: taut> 发光,发亮: နေရောင် ~ သော် အမှောင်ပျောက်ရမြဲဖြစ်သည်။ 阳光出现时,黑暗必将消逝。 / အတုအယောင်တွေတိမ်မြုပ်စေ၍အစစ်တွေ ~ ရေမည်။ 去伪存真。

ထွန်းထိန် က၊ <htun: htein> 光明,光亮,明亮: လမင်းရောင်ရှိန် ~ လှ၏။ 月光明亮。

ထွန်းထွန်းပေါက်ပေါက် က၊ <htun: dun: paut paut> (人) 成材,卓有成效: တော်လှန်ရေးဆက်ခံမည့်သူများ ~ မြေတောင်မြှောက်ပေးရမည်။ 要造就培养革命接班人。 / လုပ်ငန်းကို ~ ထမ်းဆောင်ရမည်။ 要把工作做得卓有成效。 / သားသမီးတွေထဲကသူတယောက်ပဲ ~ ဖြစ်လာတယ်။ 几个子女当中就他一个人成材了。

ထွန်းပ က၊ <htun: pa'> 光亮,辉煌,明亮